

---

---

# A

---

---

A [a] *konj.* a | *és, de* || *und, aber* ♦ M'enj se dr'ěmle, a 'on sp'i.

A [a] *interj.* *uzvik za izražavanje podcjenjiivanja u upitnoj rečenici* | *ah* || *ah* ♦ A k'ot h'odjš? ♦ A k'aj v'i t'u d'ělate?

ADMINISTRATOR [admjnjstr'atʏr admjnjstr'atʏra] *m osoba koja radi u administraciji* | *adminisžtrátor* || *Administrator* ♦ Admjnjstr'atʏr sem v j'enj 'irudj.

ADRES [a'dres 'adresa] *m adresa* | *cím* || *Adresse* ♦ Nap'išj 'adresa na p'ismʏ!

ADRESERATI [adres'ěratj adres'ěgram] *pf.* / *impf.* *adresirati* | *címez* || *adressieren* ♦ Pr'ědj n'ěk p'ošleš p'ismʏ, m'oraš adres'ěratj.

ADUT [ad'ut ad'uta] *m adut* | *adu* || *Atout* ♦ Pres'ěkel je z ad'utʏm.

ADVENT [a'dvent 'adventa] *m advent* | *advent* || *Advent* ♦ 'Advent je pred Buž'ičʏm.

ADVENTSKI [a'dventskj 'adventskʏga] *adj.* REL. > 'advent | *adventi* || *Advents-* ♦ D'ošlj je 'adventskʏ vr'ěme.

AFEKTERATI [afekt'ěratj afekt'ěram] *impf.* *prenemagati se* | *affektál* || *affektieren* ♦ T'q M'ara s'šedʏva v'ěk afekt'ěra.

AGA ['Aga 'Age] *f oblik ženskog imena Agneza* | *Ági* || *Koseform von Ágnes*

AGITACIJA [agjt'acijja agjt'acijje] *f nagovaranje* | *agitació* || *Agitation* ♦ N'iščę se n'ě j'avjl za navʏč'itela. S'am 'on, alj j 'on na agjt'acijju.

AGITATOR [agjt'atʏr agjt'atʏra] *m osoba koja nagovara nekoga na nešto* | *agitátor* || *Agitator* ♦ J'ožj je d'ober agjt'atʏr. S'akʏga m'ore na s'ę nagʏvʏr'itj.

AGETERATI [agjt'ěratj agjt'ěram] *impf. provoditi agitaciju, nagovarati* | *agitál* || *agi-*

*tieren* ♦ N'ěče b'itj 'elnek. M'oraʏ ga agjt'ěratj.

AGNEC [a'gnec 'agneca] *m* ♦ 'Agnec B'ožj k'oj z'ěmleš gr'ěhe sv'ěta, sm'iluj nam se! (*molitva*) = j'agnec

AGUSTUŠ [ag'ustʏš ag'ustʏša] *m mjeseć kolovoz* | *augusztus* || *August*

AH [ʔh] *interj.* *uzvik kojim se označava strah* | *ah* || *ach!* ♦ 'Ŕh B'ok m'oj, k'aj bʏ z m'enʏm?

AHA [ah'q] *interj.* *uzvik kojim se izriče iznenađenje ili potvrda* | *aha* || *aha* ♦ Ah'q, t'u šj! K'omaj s'em te n'ašla! ♦ Ah'q, v'ěč v'ę r'azmem s'ę!

AK [ʔk] *adv.* ♦ 'Ŕk p'išj! N'ě 'onak. = 'ovak

AKCIJA [a'kʏja 'akʏje] *f 1. aktivnost* | *aktivitás* || *Aktivität* ♦ V k'akvj 'akʏjj sʏ p'ok t'q d'ęca? 2. *sniženje, rasprodaja* | *akció* || *Preisermäßigung* ♦ 'Akʏja je pak sem sj k'upjla za f'al č'ižme.

AKO [a'kʏ] *konj.* *ako* | *ha* || *wenn* ♦ 'Akʏ bʏš z m'ilem dr'ogem sp'ola, kl'ętu bʏš s'ineka z'ibala. CF. h'ataku i h'atku

AKOV [ak'of ak'ova] *m* ♦ J'ęn ak'of v'ina njm je zr'oslj. = jak'of

AKTIV [a'ktjv] *adj. indekl.* = akt'iven

AKTIVEN [akt'iven akt'ivnʏga] *adj.* *aktivan* | *aktív* || *aktiv* ♦ J'okʏ je akt'iven č'ovek. S'igdj je. CF. 'aktjv

AKTIVIŠTA [aktjv'išta aktjv'ište] *m aktivist* | *aktivista* || *Aktivist* ♦ D'ober aktjv'išta je. P'unʏ je napr'avjl za s'ęlj.

AKTUALIZERATI [aktʏaljz'ěratj aktʏaljz'ěram] *pf.* / *impf.* *aktualizirati* | *aktualizál* || *aktualisieren* ♦ M'oraʏ t'q p'itaše aktʏaljz'ěratj.

AKUMULATOR [akʏmʏl'atʏr akʏmʏl'atʏra] *m akumulator* | *akkumulator* || *Akkumulator* ♦ N'emrem z k'olj n'ikam. Akʏmʏl'atʏr se spr'oznjl.

AKVARIJUM [akv'arjʏm akv'arjʏma] *m akvarij* | *akvárium* || *Aquarium* ♦ V akv'arjʏmʏ sʏ r'ibe m'ole.

AL [al] *konj.* *ili* | *vagy* || *oder* ♦ P'ęš al n'eš?

ALBAN [Alb'on Alb'ona] *m Albanac* | *albán férfi* || *Albaner* ♦ Alb'onj sʏ s'i č'rnʏk'ožnj.

ALBUM [ʔlbʏm 'olbʏma] *m album* | *album* || *Album* ♦ V ʔlbʏm d'ęnemʏ k'ipe deč'ije.

- ALDOMAŠ [aldym'oš aldym'oša] *m* *piće* kojim se proslavlja obavljen posao | *áldomás* || *Kauftrunk* ♦ P'ilj smy aldym'oša dyk smy b'ilj g'otvuj.
- ALDOV [aldyf 'aldyva] *m* *žrtva* | *áldozat* || *Opfer* ♦ J'ežyš je 'aldyf za gr'ęhe sv'ęta.
- ALDUVANJE [ald'uvańe ald'uvańa] *n* DE-VERB. NOM. < ald'uvatj; *blagoslov* | *áldás* || *Segen* ♦ Ald'uvańe s'am p'op m'ory d'atj.
- ALDUVATI [ald'uvatj ald'ujem] *impf. i pf.* *blagoslavljati* / *blagosloviti* | *áld* || *segnen* ♦ B'iškup je ald'uval v'ęrnjke.
- ALELUJA<sup>1</sup> [aleluja] *interj.* *kršćanski pripjev* u himnama i molitvama | *alleluja* || *Halleluja* ♦ J'ežyš Kr'istuš se g'orj s'tal, 'aleluja!
- ALELUJA<sup>2</sup> [aleluja ale'luje] *f* *perunika* | *nő-szirom* || *Schwertlilie* (*Kerestur*)
- ALI [alj] *konj.* *ali* | *de* || *aber* ♦ 'Imam alj tj n'a dam!
- ALKOHOLIŠTA [alkuhyl'išta alkuhyl'ište] *m* *alkoholičar* | *alcoholista* || *Alkoholiker* ♦ V'u tj čal'odj je s'akj alkuhyl'išta. C'ęla k'rčma.
- AM [am] *interj.* *uzvik pojačavanja tvrdnje* | *hát* || (*al*)*so, denn* ♦ Am sem tj r'ękla k'aj n'ęm d'ošla!
- AMATER [amat'er amat'era] *m* *amater* | *amatőr* || *Amateur* ♦ N'ašj fudbal'ištj sų amat'erj.
- AMEN [amen] *interj.* *završna riječ u kršćanskim molitvama* | *ámen* || *amen* ♦ F'alen b'odj J'ežyš Kr'istuš! N'a se v'ęke 'amen!
- AMERIKA ['Amerjka 'Amerjke] *f* *Amerika* | *Amerika* || *Amerika* ♦ Djsjd'ęral je v 'Amerjku.
- AMERIKANČAN [Amerjk'ęnčan Amerjk-k'ęnčana] *m* *Amerikanac* | *amerikai fęrfi* || *Amerikaner* ♦ Amerjk'ęnčanj 'imaju n'aj-b'ęle filme na sv'ętu.
- AMERIKANČICA [Amerjk'ęnčjca Amerjk-k'ęnčjce] *f* *Amerikanka* | *amerikai nő* || *Amerikanerin* ♦ Janjca K'alčecyva je pust'ęla č'ist Amerjk'ęnčjca.
- AMERIKANSKI [amerjk'ęnskj amerjk'ęn-skyga] *adj.* REL. > 'Amerjka | *amerikai* || *amerikanisch* ♦ J'ožų sj je k'upjl amerjk'ęnska k'ęla.
- AMPAK [ampak] *interj.* *uzvik ublažavanja* | *ámde* || *jedoch* ♦ Ampak na m'ęraš m'ęm d'ęjtj!
- ANA ['Ana 'Ane] *f* *oblik ženskog imena* *Ana*
- ANCUG ['ęncųk 'ęncųga] *m* *odijelo* | *ruha* || *Anzug, Kleid* ♦ 'Ęncųga sj bl'ęčj k m'ęšj.
- ANČA ['Ęnča Ęnče] *f* *oblik ženskog imena* *Ana* | *Ancsa* || *Ännchen*
- ANGEL ['angel 'angela] *m* *anđeo* | *angyal* || *Engel* ♦ D'ošel je z n'ęba 'angel G'abrijel.
- ANGELSKI ['angelskj 'angelskųga] *adj.* *anđeoski* | *angyali* || *engelhaft, engelgleich, Engels-* ♦ 'Angelskj p'ozdraf je l'ępa mų-litva.
- ANTERNA ['ęnterna 'ęnterne] *f* *antena* | *antenna* || *Antenne* ♦ Na kr'of smų d'ęlj v'ęljky 'ęnternų kaj bymų m'ęlj b'olšų sl'ikų.
- ANTIKRISTUŠ ['antjkr'istųš 'antjkr'istųša] *m* *loša osoba* | *rossz ember, antikrisztus* || *schlechter Mensch, Antichrist* ♦ T'i 'antjkr'istųš j'ęn, h'ujšj sj ęd vr'ęga!
- APARATUŠ [apar'atuš apar'atuša] *m* *uprava* | *apparátus* || *Apparat* ♦ V apar'atušų je d'obry d'ęlatj. Pl'ęča je sjg'urna.
- APOŠTOL ['apųštųl 'apųštųla] *m* *apostol* | *apostol* || *Apostel* ♦ Dvan'ęjst 'apųštųlj ga b'ilų.
- ARENDA ['arenda 'arende] *f* *podstanarstvo*. | *albérlet* || *Untermiete* ♦ N'ęma sv'ęga st'ęna. Stań'uvle v 'arendj.
- ARIJAZUVATI ['arjjazųvatj 'arjjazųvlem] *impf.* *pjevati samo melodije pjesama* | *áriázik* || *Arie singen* ♦ N'aš s'ęset c'ęlj d'ęn 'arjjazųvle 'iste p'ęsme.
- ARTIŠTA ['ęrtjšta 'ęrtjšte] *m* *artist* | *artista* || *Artist* ♦ 'Ęrtjšta je v c'irkųsy. H'ęda pų v'ęžj.
- ARZEN ['ęrzen 'ęrzena] *m* *arsen* | *arzeń* || *Arsen* ♦ Z 'ęrzenųm ga sk'ončal.
- ASFALTOZUVATI ['ęsfaltųzųvatj 'ęsfaltųzųvlem] *pf.* / *impf.* *asfaltirati* | *aszfaltoz* || *asphaltieren* ♦ 'Ęsfaltųzųvly p'ęta.
- ASKETA ['ęsketa 'ęskete] *m* *asket* | *aszkéta* || *Asket* ♦ T'ę m'oškj tj je 'ęsk'ęta. Na p'ije j na kad'i.
- ASMA ['ęsma 'ęsme] *f* *astma* | *asztna* || *Asthma* ♦ 'Ima 'ęsmų. Z'ętu d'iše t'ak t'ęšky.

ATEIŠTA ['**čtejšta** 'čtejšte] *m* *ateist* | *ateista*  
 || *Atheist* ♦ Na v'eryje B'oga, 'čtejšta je.

ATLETA ['**čtleta** 'čtlete] *f* *majica* | *trikó*  
 || *Trikot* ♦ Bl'ęčj sj 'čtlety pyd r'obaču.

ATOMBOMBA ['**čtymb'omba** 'čtymb'ombe] *f*  
*atomska bomba* | *atombomba* || *Atom-*  
*bombe* ♦ Na Hjrųš'imų sy h'itlj 'čtym-  
 b'ombų.

AUTOMATA ['**čutymata** 'čutymate] *f* *au-*  
*tomat* | *automata* || *Automat* ♦ Vy 'čutymatj  
 p'črem h'qljje.

AUTOPTRE ['**čutyp'ortre** 'čutyp'ortreja] *m*  
*autoportret* | *autoportré* || *Autoportrait*  
 ♦ L'ępyga 'čutyp'ortreja sj sj nar'qjzala.  
 P'otpyų je 'ista kak t'i.

AŽIJA ['**Ažjja** 'Ažjje] *f* *Azija* | *Ázsia* || *Asien*  
 ♦ K'ina je v 'Ažjjj.